

МИНИСТРЫ ПРИЗЫВАЮТ УСКОРИТЬ ТЕМПЫ РАЗВИТИЯ РЕГИОНАЛЬНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА В ЦЕНТРАЛЬНОЙ АЗИИ

АСТАНА, КАЗАХСТАН (1 ноября 2004 года) – Министры из Азербайджана, Китайской Народной Республики, Казахстана, Кыргызской Республики, Монголии, Таджикистана и Узбекистана пришли к соглашению о том, что углубление региональной интеграции в Центральной Азии является неременным условием обеспечения совместного процветания всех стран региона и договорились продолжать укрепление сотрудничества и прилагать совместные усилия для достижения этой цели.

«Региональное сотрудничество является стратегическим средством достижения устойчивого и всеобъемлющего роста, снижения уровня бедности в Центральной Азии», - отметили министры в Совместном заявлении министров при закрытии Третьей Конференции министров по Центрально-Азиатскому Региональному Экономическому Сотрудничеству, проходившей в Астане, Казахстан.

Министры выразили уверенность в том, что позитивное экономическое развитие региона, наблюдавшееся в последние годы, будет продолжаться, и подчеркнули «жизненную необходимость экономической интеграции и укрепления связей с региональными и глобальными рынками».

На конференции присутствовали более 100 делегатов, включая министров и высших должностных лиц, из семи стран-участников Центрально-Азиатского Регионального Экономического Сотрудничества (ЦАРЭС).

Конференция была организована Азиатским банком развития (АБР) и Правительством Республики Казахстан в сотрудничестве с Европейским банком реконструкции и развития, Международным валютным фондом, Исламским банком развития, Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Всемирным банком. В работе конференции приняли участие высокопоставленные представители международных организаций и партнеров по развитию.

В основном докладе Президента АБР Тадао Чино подчеркивается, что региональное сотрудничество является самым эффективным инструментом расширения возможностей и повышения уровня жизни населения Центральной Азии в кратчайшие сроки.

«Мы знаем, что региональное сотрудничество является непростым вопросом. Поиск путей совместного использования ценных ресурсов, открытие границ для передвижения людей и товаров, координирование строительства транспортных и телекоммуникационных сетей. Все это сложные задачи», - сказал г-н Чино. «Я думаю, все согласны, что для Центральной Азии региональное сотрудничество не один из возможных вариантов, а необходимость».

«Достижение значительного прогресса потребует принятия трудных решений. Необходимы терпение и тщательная работа, в центре внимания должно стоять получение

ощутимых результатов. И самое важное - достижение успеха требует непоколебимой политической решимости и доброй воли», - добавил г-н Чино.

В своем заявлении министры поручили высокопоставленным должностным лицам Программы ЦАРЭС разработать комплексный план действий по региональному сотрудничеству на период до 2007 года, определяющий последовательность и приоритетность инициатив.

Министры отметили, что план должен включать результаты изучения основных препятствий, сдерживающих рост в странах-членах ЦАРЭС, и рекомендации по практическим, ориентированным на результат инициативам, по преодолению этих препятствий. Этот план должен быть готов для рассмотрения и принятия на Четвертой Конференции министров в 2005 году.

«Устойчивый и быстрый экономический рост является важнейшим средством снижения и окончательного искоренения бедности в регионе», - говорится в заявлении. «Устойчивый интерес к региональному сотрудничеству зависит от достижения реальных выгод для всех участников».

Министры пришли к соглашению, что для полной реализации значительного экономического потенциала региона следует решить ряд вопросов: необходимость модернизации инфраструктуры, в частности в области энергетики, электроэнергетики, автомобильных и железных дорог, гражданской авиации и телекоммуникационных систем; модернизация таких базовых услуг, как образование и здравоохранение; продолжение перехода от централизованного планирования к рыночной экономике, поддерживающей развитие частного сектора; модернизация сельского хозяйства; устранение тарифных и нетарифных торговых барьеров; эффективное использование водных и энергетических ресурсов региона на взаимовыгодной основе.

Министры еще раз подтвердили свое стремление к сотрудничеству в решении этих задач и в целях достижения устойчивого роста в регионе.

«Работая вместе, страны-члены ЦАРЭС могут создать атмосферу доверия и позитивные перспективы, привлекающие внимание международных инвесторов, туристов и других заинтересованных лиц, которые обеспечат приток капитала, инновационных технологий и увеличение занятости населения региона», - отметили министры.

Министры подчеркнули важность установление торговых и транспортных связей с соседними странами и высоко оценили презентацию АБР, раскрывающей перспективу совершенствования транспортных коридоров, которые соединят Центральную Азию с Южной Азией через Афганистан. Эти транспортные коридоры предоставят странам Центральной Азии чрезвычайно важный для них выход к морским портам и на внешние рынки.

Министры также призвали ЦАРЭС проводить дальнейшую исследовательскую работу по региональному сотрудничеству и выразили признательность ПРООН за подготовку Отчета о человеческом развитии в Центральной Азии. Ожидается, что отчет будет завершен в 2005 году.

По приглашению Правительства Кыргызской Республики, министры решили провести Четвертую Конференцию министров по Центрально-Азиатскому Региональному Экономическому Сотрудничеству в Кыргызской Республике в следующем году.

Настоящий документ был переведен с английского языка с целью охвата более широкой аудитории. Однако, английский - официальный язык Азиатского банка развития, и оригинал настоящего документа на английском языке является единственно подлинным (то есть официальным и юридически правомочным) текстом. При цитировании текста необходимо давать ссылку на оригинал данного документа на английском языке. Азиатский банк развития не гарантирует точности перевода и не несет ответственности за любые отклонения от оригинала.

###